

誓約書

Written Pledge

あおもり日本語学園 学校長 殿

To Principal of Aomori Japanese Language School

私は貴校の入学許可を得た場合、以下の事項を厳守することを誓います。

I hereby sincerely declare to observe following terms and conditions when I get a permission of Admission.

1. 学校の規則を遵守し、勉学に専念します。

I observe the rules and regulations of the school, and devote myself to study.

2. 私は経費支弁者と連帯して、留学期間の学費、生活費などの費用はすべて負担し、確実に納入します。

I and my financial supporter shall jointly and severally owe all of the expenses of the tuition fee and the life expenditure etc., and pay that absolutely.

3. 日本の法令・条例並びにその他の規範を遵守します。

I observe with laws, regulations and other rules of Japan.

4. 上記に違反した場合、入学願書を含む提出書類に虚偽の記載があった場合または成業の見込みがないと判断された場合は退学処分など学校のいかなる措置にも従います。

If any of above rules are broken, if any statements are found to be false, or if I fail in my studies, I promise to act in accordance with the rules of your school, realizing that I may be expelled.

_____年 Year _____月 Month _____日 Day

氏名 Full Name _____

署名 Signature _____